ୟୁ.ଓ.ଆଇ. ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ବନାମ

ବଶିର ଅହମ୍ମଦ

ମେ 2, 2006

[ଅରିଜିତ୍ ପଶାୟତ୍ ଏବଂ ତରୁଣ୍ ଚାଟାର୍ଜୀ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ସେବା ଆଇନ :

ପେନସନ - ପ୍ରାପ୍ୟ - ନିୟମାବଳୀ ଏବଂ ସେବା ପ୍ରମାଣପତ୍ର ଅନୁଯାୟୀ ଆବଶ୍ୟକ ସେବା ଅବଧି ପୂରଣ କରୁନଥିବା କର୍ମଚାରୀ - ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଗଲା : କର୍ମଚାରୀ ପେନସନ ପାଇବାକୁ ହକଦାର ନୁହଁନ୍ତି - ସେନା ପାଇଁ ନିୟମାବଳୀ, 1962 - ଅନୁଚ୍ଛେଦ 134 ।

ଉତ୍ତରଦାତା ସେନାବାହିନୀରେ ସିପାହୀ ଭାବରେ ପଞ୍ଜୀକୃତ ହୋଇଥିଲେ । ସେ 9 ବର୍ଷ 7 ମାସ ଏବଂ 27 ଦିନ ପାଇଁ ସେବା ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ । ଏହି ଅବଧିରେ 2 ବର୍ଷ ପାଇଁ ସଂରକ୍ଷଣ ସେବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲା । 1976 ମସିହାର ସେନା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନାମା ଅନୁଯାୟୀ, ପେନସନର ଅଧିକାର ପାଇଁ ସକ୍ରିୟ ସାମରିକ ସେବାରେ 15 ବର୍ଷ ଓ 2 ବର୍ଷ ସଂରକ୍ଷଣରେ ରହିବା ଆବଶ୍ୟକ । ତେଣୁ ସେ ପେନସନ ପାଇବାକୁ ହକଦାର ନଥିଲେ । ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ପେନସନ ପ୍ରଦାନ କରିବା ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ପାଇଁ ରିଟ୍ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ତଥା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠ ଅଧିକାର ପତ୍ର ଆବେଦନରେ, ଉତ୍ତରଦାତା ପେନସନର ଲାଭ ପାଇବାକୁ ହକଦାର ବୋଲି କହିଛନ୍ତି । ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ସମୀକ୍ଷା ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା । ତେଣୁ ବର୍ତ୍ତମାନର ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକ ।

ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦେଇ ନ୍ୟାୟାଳୟ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କଲେ :

1. ପେନସନ ପାଇବାର ଅଧିକାର ସେନା ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀରେ ଥିବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉପରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ, ଯାହା ସେନା ପାଇଁ ନିୟମାବଳୀ 1962 ର ଅନୁଚ୍ଛେଦ 134 ସହିତ ଜଡିତ, ଯେଉଁଥିରେ ଆବଶ୍ୟକ ସେବାର ଅବଧି, ସକ୍ରିୟ ସାମରିକ ସେବାରେ 15 ବର୍ଷ ଏବଂ ସଂରକ୍ଷଣରେ 2 ବର୍ଷ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ।

2. ଯଦିଓ ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠ ସେବାର ମୂଳ ପ୍ରମାଣପତ୍ର ଦେଖିଥିଲେ ଏବଂ 15 ବର୍ଷର ସଂରକ୍ଷଣ ସେବା ପ୍ରଦାନ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ, ଏହା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳ ହୋଇଥିଲା ଯେ ଏହାର ମୁଖପୃଷ୍ଠାରେ ଥିବା ଉଲ୍ଲେଖ ଅଯୌକ୍ତିକ ଅଟେ । ସେବା ପ୍ରମାଣପତ୍ରରେ ଏହା ସ୍ୱଷ୍ଟ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରାଯାଇଛି ଯେ ପଞ୍ଜୀକରଣ ତାରିଖ 9 ଜାନୁଆରୀ, 1969 ଏବଂ ସେବା ପ୍ରମାଣପତ୍ର 26 ସେପ୍ଟେମ୍ବର, 1978 ରେ ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା । ତେଣୁ, ଉତ୍ତରଦାତା 15 ବର୍ଷରୁ ଅଧିକ ସମୟ ଧରି ସଂରକ୍ଷିତ ସେବା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠିନଥିଲା ।

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା : 2004 ର ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 4052-4053 ।

ଏଲ.ପି.ଏ. (ଓ.ଡବ୍ଲୁ.) ସଂଖ୍ୟା 217/2002 ରେ ଜାମ୍ମୁ ସ୍ଥିତ ଜାମ୍ମୁ ଓ କାଶ୍ମୀର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ତା 16.9.2002 ରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଏ.ଏସ୍.ଜି., ବିକାଶ ସିଂ, ଇନ୍ଦ୍ର ସାହନୀ ଏବଂ ଅନୀଲ କଟିୟାର ଏବଂ ସୁଷମା ସୁରୀ ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପାଇଁ ପି.ଡି. ଶର୍ମା ।

ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି, ଅରିଜିତ୍ ପଶାୟତଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନ୍ୟାୟାଳୟର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଏହି ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକରେ ଆପତ୍ତି ହେଉଛି ଜମ୍ମୁ ଓ କାଶ୍ମୀର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଏକ ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ଆଦେଶର ବୈଧତା, ଯେଉଁଥିରେ ଆବେଦନକାରୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିବା ଅଧିକାର ପତ୍ର ଆବେଦନ ଏବଂ ଉକ୍ତ ଆଦେଶ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସମୀକ୍ଷା ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରାଯାଇଛି । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଅଧିକାର ପତ୍ର ଆବେଦନରେ ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟ ଦ୍ୱାରା ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ମତକୁ ସମର୍ଥନ କରି ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିଛନ୍ତି ଯେ ଉତ୍ତରଦାତା ପେନସନ ପାଇବାକୁ ହକଦାର ।

ସଂକ୍ଷେପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ନିମ୍ନରେ ଦିଆଗଲା :

ଉତ୍ତରଦାତା ତା 6.1.1969 ରିଖରେ ସିପାହୀ ଭାବରେ ପଞ୍ଜୀକୃତ ହୋଇଥିଲେ । ତା 1.7.1976 ରିଖରେ ଉତ୍ତରଦାତା ସେବାରୁ ମୁକ୍ତ ହେବା ପରେ ଦୁଇ ବର୍ଷ ପାଇଁ ସଂରକ୍ଷଣ ସେବା ଦାୟିତ୍ୱ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଲିଖିତ ଭାବରେ ଘୋଷଣା କରିଥିଲେ ।

ଅନୁକୂଳ କାରଣ ଆଧାରରେ ସେନା ସେବାରୁ ମୁକ୍ତ ହେବା ପାଇଁ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଅନୁରୋଧକୁ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ କର୍ମଚ୍ୟୁତ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କର ନାମକୁ ତା 6.9.1978 ରିଖରେ ସୈନ୍ୟବାହିନୀରୁ ବାଦ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ଏହିପରି ସେ ସେନାରେ 9 ବର୍ଷ 7 ମାସ ଏବଂ 27 ଦିନ ସେବା କରିଥିଲେ, ଯେଉଁଥିରେ କିଛି ଅଧିକ ସମୟ ରହିବା ଛୁଟି ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲା । ତା 6.9.1980 ରିଖରୁ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ କୌଣସି ସଂରକ୍ଷିତ ଦାୟିତ୍ୱ ବନ୍ଦ ହୋଇଗଲା । ତେଣୁ, ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଅନୁଯାୟୀ, ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ନିୟମାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ଉତ୍ତରଦାତା କୌଣସି ପେନସନ ପାଇଁ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହନ୍ତି । ତା 21.2.2000 ରିଖରେ, ଉତ୍ତରଦାତା ଏକ ରିଟ୍ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ, ଯେଉଁଥିରେ ତାଙ୍କୁ ପେନସନ ପ୍ରଦାନ କରିବା ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ପାଇଁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଥିଲା । 2000 ମସିହା ଜୁନ ମାସରେ ପ୍ରତ୍ୟାରୋପ ଶପଥ ପତ୍ର ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା । ତା 28.2.2001 ରିଖର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ରିଟ୍ ଆବେଦନର ସମାଧାନ କରିଥିବା ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ଏହି ଆଧାରରେ ଅଗ୍ରସର ହୋଇଥିଲେ ଯେ କୌଣସି ପ୍ରତ୍ୟାରୋପ ଶପଥ ପତ୍ର ଦାଖଲ କରାଯାଇ ନାହିଁ । ତେଣୁ, ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଦୃଢୋକ୍ତି ଯେ ସେ ସଂରକ୍ଷଣ ସେବା ସମେତ 15 ବର୍ଷ ସେବା ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ କେବଳ ଏହି ଆଧାରରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଥିଲା, ଏହା ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ଉତ୍ତରଦାତା ପେନସନ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସୁବିଧା ପାଇବା ପାଇଁ ହକଦାର ଥିଲେ । ବର୍ତ୍ତମାନର ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏକ ସକାରାତ୍ମକ ଆଭିମୁଖ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କରି ଅଧିକାର ପତ୍ର ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ବାସ୍ତବରେ ଏକ ପ୍ରତ୍ୟାରୋପ ଶପଥ ପତ୍ର ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା, ଉତ୍ତରଦାତା 15 ବର୍ଷର ସେବା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠିନଥିଲା କାରଣ ସେ ଜାନୁଆରୀ, 1969 ରେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ 1978 ରେ ସେବାରୁ ମୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ଶେଷ ଦୁଇ ବର୍ଷର ସେବା ସଂରକ୍ଷଣ ସେବା ସହିତ ଜଡିତ ଥିଲା । ସେ କୌଣସି ପେନସନ ପାଇବାକୁ ହକଦାର ନଥିଲେ କାରଣ ସେ ଆବଶ୍ୟକ ସେବା ଅବଧି ପୂରଣ କରିନଥିଲେ । ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ସେବା ପ୍ରମାଣପତ୍ରକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିଥିଲେ ଯେ ଏହି

ପ୍ରମାଣପତ୍ରରେ 15 ବର୍ଷର ସଂରକ୍ଷିତ ସେବା ଉଲ୍ଲେଖ ରହିଛି ଏବଂ ତେଣୁ ସେ ପେନସନ ପାଇବାକୁ ହକଦାର ଅଟନ୍ତି । ପୁନର୍ବିଚାର ପାଇଁ ଏକ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା, ଯାହାକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରାଯାଇଥିଲା ।

ଆବେଦନର ସମର୍ଥନରେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ବିଦ୍ୱାନ ଓକିଲ ଉପସ୍ଥାପନ କରିଥିଲେ ଯେ ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ଏବଂ ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠ ସାମ୍ବିଧାନିକ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଆଧାରରେ ଜାରି ହୋଇଥିବା ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅଣଦେଖା କରିଛନ୍ତି । 29 ଡିସେମ୍ବର, 1964 ରେ ସେନା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ, ପେନସନ ପାଇବାର ଅଧିକାର ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ସେବା ଅବଧିକୁ 10 ବର୍ଷ ସକ୍ରିୟ ସାମରିକ ସେବା ଏବଂ ସଂରକ୍ଷଣରେ 5 ବର୍ଷର ସେବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ନିର୍ଦ୍ଦେଶନାମା ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ନିଯୁକ୍ତି ସମୟରେ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ଥିଲା । ଉକ୍ତ ସେନା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନାମାକୁ 1976 ମସିହା ଜାନୁଆରୀ 14 ତାରିଖର ସେନା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନାମା ଦ୍ୱାରା ସଂଶୋଧିତ କରାଯାଇଥିଲା । ଆବଶ୍ୟକ ସେବାର ଅବଧିକୁ ସକ୍ରିୟ ସାମରିକ ସେବା 15 ବର୍ଷ ଏବଂ ସଂରକ୍ଷଣରେ ଦୁଇ ବର୍ଷକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଥିଲା । ସ୍ୱୀକାରଯୋଗ୍ୟ ଯେ ନା 1964 ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ନା 1976 ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ, ଉତ୍ତରଦାତା କୌଣସି ପେନସନ ପାଇବାକୁ ହକଦାର ଥିଲେ । ତା 1.7.1976 ରିଖରେ ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ସଂରକ୍ଷଣ ଦାୟିତ୍ୱ ପ୍ରମାଣପତ୍ର ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଉତ୍ତରଦାତା ସକ୍ରିୟ ସାମରିକ ସେବା ସମାପ୍ତ ହେବା ପୂର୍ବରୁ ସେବାରୁ ମୁକ୍ତ ହେବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦୁଇ ବର୍ଷ ପାଇଁ ସଂରକ୍ଷଣରେ ସେବା କରିବାକୁ ଦାୟିତ୍ୱ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ । ତେଣୁ ଏହା ଉପସ୍ଥାପିତ ହୋଇଥିଲା ଯେ ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ତଥା ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠ ପେନସନ ପ୍ରଦାନ ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହେଁ ।

ଉତ୍ତରରେ, ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ବିଦ୍ୱାନ ଓକିଲ ଉପସ୍ଥାପନ କରିଥିଲେ ଯେ ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠ ମୂଳ ସେବା ପ୍ରମାଣପତ୍ର ଉପରେ ନଜର ପକାଇଥିଲେ ଯାହା ସ୍ତମ୍ଭ 7 ରେ ଦର୍ଶାଯାଇଛି ଯେ ଉତ୍ତରଦାତା 9 ବର୍ଷ 1 ମାସ ଏବଂ 21 ଦିନ ସକ୍ରିୟ ସାମରିକ ସେବା ଏବଂ 15 ବର୍ଷ ଏବଂ 1 ମାସ 1 ଦିନ ସଂରକ୍ଷଣରେ ସେବା ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ । ତେଣୁ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣରେ କୌଣସି ଦୁର୍ବଳତା ନଥିଲା ।

ଆମେ ପ୍ରଥମେ ସେବା ପ୍ରମାଣପତ୍ର ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିବୁ । ଏହା 1978 ମସିହା ସେପ୍ଟେମ୍ବର 26 ତାରିଖରେ ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା । ନିଃସନ୍ଦେହରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ 6 ସେପ୍ଟେମ୍ବର, 1978 ରୁ ମୁକ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ 9 ଜାନୁଆରୀ, 1969 ରେ ପଞ୍ଜୀକରଣ କରାଯାଇଥିଲା । ତାଙ୍କର ସେବା ପ୍ରମାଣପତ୍ର ହିଁ ଏହି ସ୍ଥିତିକୁ ସୂଚିତ କରେ । ତେଣୁ, ସେବା ପ୍ରମାଣପତ୍ର ଜାରି ହେବା ତାରିଖ ସୁଦ୍ଧା ଉତ୍ତରଦାତା 15 ବର୍ଷର ସଂରକ୍ଷିତ ସେବା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ପ୍ରଶ୍ନ ଏକ ଅସମ୍ଭବ ଥିଲା । ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ବିଦ୍ୱାନ ଓକିଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହା ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାର କରାଯାଇଛି ଯେ ଅବଧି ଉଲ୍ଲେଖ କରିବାରେ ଏକ ତ୍ରୁଟି ଥିଲା; କିନ୍ତୁ ଉତ୍ତରଦାତା ତ୍ରୁଟିର କୌଣସି ଫାଇଦା ନେଇପାରିବେ ନାହିଁ ଯାହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାସ୍ତବ ସ୍ଥିତିର ବିପରୀତ । ଯଦିଓ ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠ ମୂଳ ସେବା ପ୍ରମାଣପତ୍ର ଉପରେ ନଜର ପକାଇଥିଲେ ଏବଂ 15 ବର୍ଷର ସଂରକ୍ଷଣ ସେବା ପ୍ରଦାନ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରିପାରି ନଥିଲେ ଯେ ଏହାର ଦରଜଟି ଅଯୌକ୍ତିକ ଥିଲା । ନିସନ୍ଦେହରେ ପୃଷ୍ଠା 3 ରେ ଥିବା ସେବା ପ୍ରମାଣପତ୍ରରେ ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ସୂଚିତ ହୋଇଛି ଯେ ପଞ୍ଜୀକରଣ ତାରିଖ 9 ଜାନୁଆରୀ, 1969 ଏବଂ ସେବା ପ୍ରମାଣପତ୍ର 26 ସେପ୍ଟେମ୍ବର, 1978 ରେ ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା । ତେଣୁ, ଉତ୍ତରଦାତା 15 ବର୍ଷରୁ ଅଧିକ ସଂରକ୍ଷିତ ସେବା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠିନଥିଲା । ଯେକୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ପେନସନ ପାଇବାର ଅଧିକାର ସେନା ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀରେ ଥିବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉପରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ଯାହା ସେନା ପାଇଁ

ନିୟମାବଳୀ 1962 (ସଂକ୍ଷେପରେ 'ନିୟମ') ର ଅନୁଚ୍ଛେଦ 134 ସହିତ ଜଡ଼ିତ । ଆବଶ୍ୟକ ପରିମାପକଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ସୂଚିତ କରାଯାଇଛି । ଆଉ ଏକ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ରହିଛି ଯାହାକୁ ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ଏବଂ ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠ ଉଭୟ ଅଣଦେଖା କରିଥିବା ପରି ମନେହୁଏ । ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ 1978 ମସିହାରେ ସେବାରୁ ମୁକ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଦୁଇ ଦଶନ୍ଧିରୁ ଅଧିକ ସମୟ ପରେ ରିଟ୍ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା । ଯେକୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ସେହି ଦିଗକୁ ବିସ୍ତୃତ ଭାବରେ ଆଲୋଚନା କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ କାରଣ ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ଏବଂ ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଭୁଲ କରିଛନ୍ତି ଯେ ଉତ୍ତରଦାତା ସେବା ଅବଧି ଗଣନା ଦ୍ୱାରା ପେନସନ ପାଇବାକୁ ହକଦାର ଥିଲେ । ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି । ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ଏବଂ ଦୁଇଜଣିଆ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ବାତିଲ କରିଦିଆଯାଇଛି । ରିଟ୍ ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରାଯାଇଛି । ତେବେ, ଖର୍ଚ୍ଚ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୌଣସି ଆଦେଶ ରହିବ ନାହିଁ ।

କେ.କେ.ଟି. ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର :

ରଶ୍ମିତା ମୁର୍ମୁ ,
ଅନୁବାଦିକା,
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ , କଟକ ।